



RITUALS FRENCH SCRIPT

Rituels

A. Bonjour Wave (Hello Wave)

- **Keywords:** **bonjour** (hello)
- **Prepare:**
 - Explain to the class that it's time to begin.
 - Invite the class to sit on the ground in a circle
 - Say, "Friends, today we are going to learn some French".
 - Say, "Let's start by saying **bonjour**", and wave you hand to the children sitting in the circle.
 - Translate that **bonjour** means hello.
- **Perform:**
 - Invite the class to stretch their arms up into the sky, wave them from side to side while saying **bonjour** three times.
 - Encourage the class to do this two more times with you.
 - Each time you invite them to wave their arms in the air and repeat **bonjour**, add a slight variation such as saying it a little faster, in a higher register in your voice, or making a funny face.

B. Bonjour Chant (Good Morning Chant)

- **Keywords:** **bonjour** (good morning)
- **Prepare:**
 - Be sure that you have a list of everyone's names in the class in front of you if you do not have the names memorized yet.
 - Say, "**Bonjour!** In French, good morning is **bonjour**".
 - Say to the class, "Ok class, repeat after me, say **bon** (pause for them to repeat), **jour** (pause for them to repeat)". Repeat three times. When you leave space for the children to respond you should also say the keyword silently as a prompt.
 - Start patting your lap. Instruct everyone to imitate you patting their laps and wait until there is a unison rhythm.
 - Once there is a rhythm instruct the class to repeat after you, "**Bon, bon, bon, bon, bonjour**", and pause to let the children respond.
- **Perform:**
 - Chant "**Bon, bon, bon, bon, bonjour**" two to four times and begin with your name. Say, "**Bonjour** (your name), **bonjour** (your name)".
 - If the children are seated in a circle, call a child's name, followed by the child seated next to them.
 - After chanting for three names in the class, modulate your voice up a half step and repeat "**Bon, bon, bon, bon, bonjour**" twice before going on to three more names.

Bilingual Birdies

A Foreign Language
& Live Music Program

- Once all the names have been called, accelerate the rhythm and say “**Applaudissez**”. Repeat all names starting with yours, but clapping.

C. Bonjour Song (Hello Song)

- **Keywords:** **bonjour** (hello), **comment ça va?** (how are you?), **merci** (thank you), **très bien** (very well)
- **Prepare:**
 - Begin by passing out shakers and instructing everyone to repeat after you as you say, “**Bonjour, bonjour, comment ça va?**” and ask them to repeat it in the melody of the song. By the time you return to your seat explain that they have said hello, and how are you.
 - Say “Everytime I ask you, **comment ça va?**, which means how are you, you have to say **très bien**, that means very well”. Repeat **très bien** three times with the melody of the song.
 - Teach the word **merci** using call and response and repeat it three times.
 - Explain that there will be a part of the song where you will ask, “**Tu vas bien?**” and they should repeat “**Bien**” by raising up their hands and shaking their shakers. Translate that **bien** means well.
 - Explain that you are doing well too so you will then say, “**Je vais bien**” which means, I am well. And they should raise their hands again and say “**Bien**”.
 - Ask the class, “Who likes to sing? Everyone say, **chanter** la la la”. Explain that at the end of the song everyone will sing together in the melody of the song.
 - Practice singing the la la la’s in the melody of the song.
- **Perform:**
 - Pause for their part and be especially animated when singing it with them.
 - Use dynamics to keep the song compelling.
 - Cue students for “**Très bien**”.
- **Challenge:**
 - Challenge kids to be leaders and sing the song for you to follow.

D. C’est l’heure de Ranger (Clean-up Song)

- **Keyword:** **ranger** (clean up)
- **Prepare:**
 - Ask one child in the class, “**Sais-Tu Quelle Heure Il est?** Do you know what time it is?”.
 - Answer, “**C’est l’heure de ranger!** It’s time to clean up”.
 - Motion with your hands as if you were collecting toys and putting them into a basket and say, “**Ranger, ranger, ranger**” in a fun rhythm. Encourage class to repeat with you.

Bilingual Birdies

A Foreign Language
& Live Music Program

- Tell the class that when you clean up you like to sing a special song and sing **C'est l'heure de Ranger** once for them.
- **Perform:**
 - Sing once with class using instruments.
 - Continue singing and begin to place the instruments in the basket or bag.
 - Go around with the basket or bag and allow class to put away the instruments.

F. Fraises (Strawberries)

- **Keywords:** **fraises** (strawberries), **ici** (here), **là** (there)
- **Prepare:**
 - Ask the class, “Who likes strawberries?”
 - Announce, “We’re going to look for strawberries. **Nous allons chercher des fraises!**”
 - Instruct the class to repeat “**Fraises, fraises, fraises**” using the melody from the song.
 - Ask class where you can you find **fraises** and then answer **ici et là**, going up and down with the parachute each time. Explain **ici** means here and **là** means there.
 - Repeat, “**Ici, là, et là**” several times.
 - Be mindful to not do the **ici, là, et là** part too fast because children may run on to of the parachute and it can cause a distraction.
 - Encourage the class to run underneath the parachute and pretend that they are the little strawberries.
- **Perform:**
 - Instruct the class to begin walking around in a circle while stomping their feet while you begin singing **Fraises**.
 - Cue class to say **ici et là** by pausing and asking “**Où trouve-t-on les fraises? Where do we find the strawberries?**”
 - Use different tempos and dynamics and repeat a few times.

E. Nous Allons Chanter (We Are Going to Sing)

- **Keywords:** **chanter** (to sing), **danser** (to dance), **applaudir** (to clap)
- **Prepare:**
 - Say, “**Nous allons chanter!** We are going to sing!”
 - Have the kids say with you in a rhythm, “**Chanter, allons chanter, chanter** la la la la” and repeat three times.
 - Now, shake your shakers in a very fast motion and say, “**Danser** means to dance. Shake with me and say **danser, danser, danser**”. Repeat three times.
 - Clap your hands in a rhythm with the class and instruct them to repeat “**Applaudir, applaudir, applaudir. Applaudir** means to clap”.

Bilingual Birdies

A Foreign Language
& Live Music Program

- Instruct everyone to begin by playing their instruments together. Say, “Ok class, let’s make a rhythm. Now we are going to sing. **Nous allons chanter!** Repeat after me, **nous allons chanter!**”.
- **Perform:**
 - Cue class when it is their turn to sing, **chanter** and to dance, **danser**.
 - Speed up the tempo and be lively and animated when you sing **applaudir**.
- **Challenge:**
 - You can use more actions like to sleep, to wake up, to jump, and more.

F. Écoute (Listen)

- **Keywords:** écoute (listen)
- **Prepare:**
 - Say, “**Écoute**, shh. In French, **écoute** means listen”.
 - Explain that you’re going to dim the lights and sing a lullaby because it’s time to listen and calm down. Repeat, “**Écoute**, shh” three times.
 - Pass out some scarves for them to use as blankets.
 - Say “Shh” and lower your voice as you sit down and prepare to sing for the class, you can also play the audio **Écoute**.
- **Perform:**
 - In a soft and gentle tone begin the song.
 - At the conclusion of the song softly tell the children it’s time to very slowly wake up on the count of ten.
 - Count to ten in French in a suspenseful way by strumming the guitar or tapping the drum in between each number.
 - When you get to ten, instruct the class to stretch their arms above their head, and yawn to wake up.
- **Challenge:**
 - Have the class make sounds for **vent** (wind), **pluie** (rain) and **mer** (sea), AFTER the lullaby section.

G. Au Revoir Mes Amis (Goodbye Friends)

- **Keywords:** au revoir (goodbye), mes amis (my friends)
- **Prepare:**
 - Instruct everyone to remain standing in order to keep a festive vibe after the dance party.
 - Announce, “The time has come to say **au revoir**”. Encourage the class to say **au revoir** three times while waving their hands.
 - Say, “**Mes amis** means my friends”. Encourage the class to say **mes amis** three times in a fun way.

Bilingual Birdies

A Foreign Language
& Live Music Program

- Use the melody of the song to sing, “**Au revoir mes amis, au revoir, au revoir**” and encourage the class to repeat singing that line with you.
- Now explain you will teach one more line from the song that is there part which goes, “**Au revoir mes amis, au revoir mes amis, au revoir, au revoir!**”. Encourage the class to repeat with you.
- Instruct everyone to begin clapping their hands in a more accelerated rhythm that usual.
- **Perform:**
 - Begin singing **Au Revoir mes Amis**.
 - Accelerate rhythm using your hand drum or guitar.
 - Sing the song one time through waving, jumping, or snapping.

H. Les Étoiles Brillent (The Stars Shine)

- **Prepare:**
 - Tell the class, “We’re going to take a nap, **on va faire la sieste**”.
 - Say “Shh” three times while putting your finger in front of your mouth.
 - Encourage class to say “Shh” with you by hand gesturing for them to follow you.
 - Turn off one light in the classroom and ask everyone to lie down on the ground and relax. If scarves are available pass one out to each child to use as a blanket.
- **Perform:**
 - Sing or play **Les Étoiles Brillent** audio.
 - Count to three and use your instrument to make a rhythm after each number.
 - Turn on the lights in the room and say, “**Réveille-toi!** It’s time to wake up”.

I. Mon Numéro Préféré (My Favorite Number)

- **Keywords:** **un** (one), **deux** (two), **trois** (three), **mon numéro préféré** (my favorite number)
- **Prepare:**
 - Use your fingers to count and say, “**Un, deux, et trois!**”. Translate and say, “One, two, and three”.
 - Explain, “**Mon numéro préféré est le trois**. My favorite number is three. Everyone count with me (in a fun rhythm). **Un, deux, et trois, un, deux, et trois un, deux, et trois!**”.
 - Explain to the class that you will say, “**Trois amis à Paris, trois crêpes au Québec, trois cigales au Sénégal**” while they will count to three in French.
 - Instruct class to start a rhythm with their shakers.
- **Perform:**
 - Sing song in an animated and lively way and cue by asking, “**Combien d’amis?**”.
 - Sing the class’ part with them to encourage participation.
- **Challenge:**
 - Use new rhymes and encourage class to learn them as well.

J. La Fête (The Party)

- **Keywords:** fête (party)
- **Prepare:**
 - Explain that this is a dancing song. You can say, “We are going to the party. **Nous allons à la fête!**”.
 - Teach the word **fête** using call and response and repeat it three times.
 - Encourage them to repeat **la fête** with a funny melody or voice.
 - Teach three easy dance moves to the class so they can participate in the party. This is important because often times people will not easily dance on their own if they do not have an easy motion to do.
 - Instruct the class to stand up with you and begin playing or clapping in a rhythm. Say, “Let’s make a rhythm”. Clap your hands or make a rhythm with the instruments and then say, “**Allons à la fête!**”.
- **Perform:**
 - Sing once with class using instruments.
 - Make a conga line. Have the kids line up behind you while you continue playing and singing the song. Dance around the room in a line and eventually end up where you started as you finish the song.
- **Challenge:**
 - Pause before saying **la fête** and have the class sing it each time.